



Hloov kho tshiab zaum tas los:
September 15, 2020

Cov Lus Qhia Hais Txog Kev Rov Qhib Dua Thoob Plaws Lub Xeev - Cov Kev Sib Sau Nyob Ua Ke, Cov Kev Tuaj Sib Ntsib Sib Tham Rau Sab Hauv Tsev

Kev tso cai: Tsab Ntawv Txib 20-27, ORS 433.441, ORS 433.443, ORS 431A.010

Kev siv tau: Cov lus qhia no siv thoob plaws rau hauv lub xeev rau cov neeg tuaj sib sau los ua ke sib ntsib sib tham rau sab hauv tsev.

Kev Yuam Siv Txoj Cai: Rau cov lus qhia no yuav tsum ua mus raws li cov cai yam tsi ntsees, uas yog yuav tsum siv kom raug raws li tau qhia meej tseg rau hauv Tsab Ntawv Txib 20-27, nqe lus 26.

Cov Ntsiab Lus Tshab Txhais: Rau cov hom phiaj ntawm cov lus qhia no, yuav siv tau rau cov ntsiab lus tshab txhais raws li nram qab no:

- **“Kev tuaj sib sau ua ke”** txhais tau tias yog ib pawg neeg tuaj sib ntsib sib koom rau ib lub hom phiaj suav nrog kev tuaj teev hawm kev ntseeg, kev tuaj sib ntsib rau hauv nroog, tej hom phiaj kev ua kab lis kev cai thiab lwm lub hom phiaj uas ua rau sab hauv tsev los sis ua rau sab nraum tshav puam. Kev tuaj sib sau ua ke tsis suav nrog ib qho kev tuaj sib ntsib nrog sawv daws rau sab hauv tsev los yog chaw.
- **“Kev tuaj sib ntsib nrog sawv daws rau sab hauv tsev”** txhais tau tias yog ib pawg neeg tuaj sib ntsib nrog sawv daws los sis tuaj ua si lom zem nrog sawv daws rau sab hauv lub tsev los yog lub chaw. Kev tuaj sib ntsib nrog sawv daws rau sab hauv tsev muab xws li nram qab no xws li kev tuaj noj hmo ua ke rau sab hauv tsev, kev ua kev zoo siab rau hnuv yug, kev ua kev zoo siab rau kawm ntawv tiav, kev ua kev zoo siab txog tej yam, kev tuaj noj haus ua si ua ke, kev mus nyeem ntawv tim koom haum, kev tua game ua si rau yav hmo ntuj, thiab lwm yam kev tuaj sib sau ua ke rau sab hauv tsev. Kev tuaj sib ntsib nrog sawv daws rau sab hauv tsev tsis suav nrog kev tuaj sib sau ua ke.

Qhov Txwv Pub Nkag Tuaj Ntau Kawg Nkaus:

- Nyob rau zeeg sij hawm 1 cov cheeb tsam nroog qhov kev pub muaj neeg nyob ua ke coob tshaj plaws txog rau cov kev sib sau nyob ua ke yog:
 - 50 leej neeg rau cov chaw ua si nyob rau sab hauv tsev

- 50 leej nyob rau hauv lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov
- Nyob rau zeeg sij hawm 2 cov cheeb tsam nroog qhov kev pub muaj neeg nyob ua ke coob tshaj plaws txog rau cov kev sib sau nyob ua ke yog:
 - 50 leej neeg rau cov chaw ua si nyob rau sab hauv tsev
 - 100 leej nyob rau hauv lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov
- Thoob plaws lub xeev, txawm hais tias ib cheeb tsam nroog yuav nyob rau zeej sij hawm twg los xij, qhov kev pub muaj neeg nyob ua ke coob tshaj plaws rau kev sib sau nyob ua ke fab sim neej rau sab hauv tsev yog:
 - 10 leej neeg rau cov chaw ua si nyob rau sab hauv tsev.
- Qhov txwv pub nkag tuaj ntau kawg nkaus raug piav qhia rau hauv cov lus qhia no siv tsis tau rau kev tuaj sib sau ua ke los sis kev tuaj sib ntsib nrog sawv daws rau sab hauv tsev rau ntawm ib thaj chaw uas raug pov thaiv tshwj xeeb los ntawm lwm cov lus qhia ntawm Oregon Health Authority (OHA), vim tej chaw no nyias muaj nyias qhov txwv pub nkag tuaj ntaus kawg nkaus thiab lwm cov kev txwv. Tej chaw tshwj xeeb no yuav siv raws li OHA cov lus qhia rau ntawm tej chaw xws tej chaw ua si, cov khw noj mov thiab chaw haus dej haus cawv, cov chaw muag khoom me, cov chaw ua si lom zem rau sab hauv tsev thiab sab nraum tshav puam, cov chaw ntsig txog kev tswj lub cev, cov tsev kawm ntawv qeb siab, cov tsev kawm ntawv, thiab cov chaw zov me nyuam yaus.

Cov Lus Hais Qhia Dav Dav:

Rau cov neeg saib xyuas thiab cov neeg npaj txog cov koob tsheej tuaj sib sau ua ke thiab kev tuaj sib ntsib nrog sawv daws rau sab hauv tsev yuav tsum:

- Txiav txim rau kev sib sau ua ke nyob sab nraud thaum ua tau.
- Txhawb tib neeg kom nyob hauv tsev yog lawv muaj cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab/los sis yog tias lawv yuav muaj kev pheej hmoo muaj mob loj (muaj hnub nyoog tshaj 65 xyoos los sis nyob rau hauv kev kho mob).
- Txhawb cov qhua kom xyaum ntxuav tes kom huv nrog kev nquag ntxuav tes yam tsawg kawg 20 feeb los sis yuav tau siv cov tshuaj ntxuav tes (uas muaj cov kuab cawv li 60-95%).
- Txhawb cov qhua kom npog kev hnoos/txham nrog luj tshib los sis daim ntaub so ntswg. Yog tias tus qhua siv daim ntaub so ntswg, lawv yuav tsum muab cov ntaub pov tseg tam sim ntawd rau hauv lub thoob rau khoom vuab tsuab thiab ntxuav lawv ob txhais tes.
- Txhawb cov qhua kom tsis txhob kov lawv lub ntsej muag.
- Cov neeg qhua yuav tsum tau rau ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim thaiv ntsej muag los sis daim ntaub npog ntsej muag. Yog [Cov Lus Qhia Siv Thoob Plaws Hauv Lub Xeev Txog Kev Siv Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg, Daim Thaiv Ntsej Muag, Daim Ntaub Npog Ntsej Muag](#) siv tau rau tej chaw uas yuav npaj tuaj sib sau ua ke, sawv daws yuav tsum tau siv ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim thaiv ntsej muag

los sis daim ntaub npog ntsej muag. Saib [OHA cov lus qhia tshwj xeeb](#) rau tej chaw uas yuav tsum tau siv Cov Lus Qhia Siv Thoob Plaws Hauv Lub Xeev Txog Kev Siv Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg, Daim Thaiv Ntsej Muag, Daim Ntaub Npog Ntsej Muag.

- Xyuas kom meej tias lub tshuab nqus cua ua hauj lwm tau zoo. Ua kom muaj huab cua khiav mus los ntau li ntau tau ntxiv los ntawm kev qhib cov qhov rai thiab cov qhov rooj, kev siv cov kiv cua, los sis lwm cov hauv kev. Nyob rau hauv cov chaw rau kev ua si sab hauv tsev, tsuas siv cov kiv cua thaum qhib cov qhov rai los sis cov qhov rooj rau cov chaw rau kev ua si sab nraum zoov txhawm rau ntaus cov cua sab hauv tsev thiab sab nraum zoov mus los nkaus xwb. Tsis txhob qhib cov qhov rai thiab cov qhov rooj yog hais tias ua rau muaj kev phom sij rau cov neeg laus thiab cov me nyuam yaus.

Kev Nyob Kom Sib Nrug Deb thiab Kev Pub Neeg Nyob Coob Tsawg Npaum Li Cas:

Cov neeg ua hauj lwm saib xyuas txog cov kev sib sau nyob ua ke yuav tsum tau:

- Txiaiv txim siab qhov ntau tshaj plaws nyob hauv txhua qhov chaw sab hauv thiab sab nraum zoov kom tswj qhov yuav tsum nyob sib nrug deb yam tsawg kawg rau (6) fij (feet) ntawm lwm tus neeg, thiab tsuas pub tsawg cov neeg nyob hauv thaj chaw raws li ntawd. Siv 35 taw xwm meem (square feet) toj ib tus neeg twg raws li qhov ntawv qhia los txiaiv txim qhov ntau tshaj plaws nyob.
- Caiv nyob kom sib nrug li ntawm rau (6) fij (feet) ntawm lwm tus tib neeg, tshwj tsis yog tias cov tswv cuab ntawm ib pab pawg tuaj yeem koom nyob rau hauv cov hauj lwm, sawv ua ke ib txoj kab thiab tsis tas yuav nyob sib nrug deb (6) fij (feet) los tau. Yuav tsum tau tswj kev nyob sib nrug deb yam tsawg kawg rau (6) fij (feet) ntawm lwm tus neeg.
- Txiaiv txim siab txog qhov chaw zaum thiab kev teeb tsa ua raws li txhua qhov uas lub cev yuav tsum nyob deb li cas.
- Nrhiav ib tug neeg los soj qab xyuas kev caiv lub cev kom nyob sib nrug deb txhawm rau kom ua mus raws li txhua cov lus qhia caiv nyob kom sib nrug deb, suav nrog rau ntawm cov qhov rooj nkag mus, cov qhov rooj tawm mus, cov chav dej, thiab lwm thaj chaw uas cov neeg yuav los sib ntsib los sis nyob sib ti ua ke.
- Tsis txhob cia los sis tsis txhob tso cai rau cov pab pawg neeg zaum rau ntawm cov chaw zaum sib koom siv ua ke uas cia rau cov tib neeg zaum uas tsis yog nyob hauv tib pab pawg neeg zaum xwb.
- Tshem tawm los sis txwv tsis txob pub muaj cov chaw zaum los sis cov chaw sawv ntau txhawm rau kom yooj yim ua rau raws li qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau txog kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev yam tsawg li rau (6) fij (feet) ntawm lwm cov pab pawg neeg.
- Txwv tsis txhob pub cov neeg hauv cov pab pawg neeg sib txawv los sib ntsib/los sis los sisb sau nyob ua ke coob rau hauv txhua qhov chaw ntawm lub chaw ntawd, nyob rau sab hauv tsev thiab sab nraum zoov, xam nrog rau cov chaw nres tsheb tib si.

- Kho teeb cov chaw rau kev ua si sab nraum zoov txhawm rau ua kom paub tseeb tias cov pab pawg neeg ntawd tsis txhob muaj neeg coob tshaj 10 leej neeg. Piv txwv li: tsis txhob teeb cov rooj kom ua rau muaj neeg coob tshaj 10 leej neeg nyob rau ntawm ib lub rooj los sis tsis txhob kho teeb chaw zaum rau kev lom zem (ntaus paj nruag los sis hu nkauj) uas muaj ntau tshaj 10 lub rooj zaum rau cov pab pawg neeg zaum.

Cov neeg ua hauj lwm saib xyuas txog cov feem ua hauj lwm tshwj xeeb yuav tsum tau ua raws li lawv [cov lus qhia tshwj xeeb rau feem ua hauj lwm](#).

Kev Tu thiab Kev Tsuag Tshuaj Tus Kab Mob:

Cov neeg ua hauj lwm saib xyuas txog cov kev sib sau nyob ua ke yuav tsum tau:

- Ntxuav tu kom huv si txhua qhov chaw sib sau ua ntej rov qhib dua tom qab kev kaw.
- Ntxuav tu kom huv huv qhov chaw sib sau ua ke ntawm cov txheej xwm raws li kev ntxuav tu thiab tsuag tshuaj tua kab mob.
- Siv cov tshuaj tua kab mob uas tso rau hauv [Lub Chaw Tiv Thaiv Ib Puag Ncig \(EPA\) cov npe uas tau txais kev pom zoo](#) rau tus kab mob khaus lauv nam vais lav (coronavirus) SARS-CoV-2 vais lav. Cov khoom lag luam tseem tsis tau muaj cov ntawv nplaum muab lus qhia txog rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), tab sis muaj ntau cov khoom lag luam yeej muaj ib daim ntawv nplaum muab lus qhia los sis cov lus qhia paub nyob rau hauv lawv cov vas sab (websites) hais txog lawv li kev ua hauj lwm zoo rau tus kab mob khaus lauv nam vais lav (coronavirus) ntawm tib neeg.
- Txib tus neeg saib xyuas los sis cov neeg saib xyuas txog kev ua kev nyiam huv txhawm rau tu ntxuav kom huv si thiab tsuag tshuaj tua kab mob rau cov chaw ua hauj lwm, cov chaw uas muaj neeg coob mus los, thiab cov chaw (npoo los sis ntug) nquag kov tau nyob rau hauv cov chaw uas cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg tuaj koom/cov neeg koom nrog nkag cuag tau tas li.
- Teeb tsa ib tus neeg ntxuav tu los sis cov tuaj koom los ntxuav tu chav dej txhua teev thaum muaj qhov xwm txheej, thiab saib xyuas cov khoom siv kom huv si (xws li xab npum, ntaub hoob nab, cov tsuaj ntxuav tes uas muaj cov kuab cawv 60-95%) tag nrho txhua lub xwm txheej.

Cov neeg ua hauj lwm saib xyuas txog cov feem ua hauj lwm tshwj xeeb yuav tsum tau ua raws li lawv [cov lus qhia tshwj xeeb rau feem ua hauj lwm](#).

Cov lus qhia ntxiv rau cov neeg ua hauj lwm ntawm ntawm kev sib sau ua ke:

Cov neeg ua hauj lwm saib xyuas txog cov kev sib sau nyob ua ke yuav tsum tau:

- Tshuaj xyuas thiab nqis tes siv [Oregon Cov Lus Qhia Siv rau Cov Tswv Num Hauj Lwm txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#).
- Ua raws li Zeeg Sij Hawm [OHA cov lus qhia](#).

- Lo [cov ntawv kom pom tseeb](#) txog cov npe tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), qhia cov neeg ua hauj lwm thiab cov tuaj koom/cov neeg koom nrog cov tsos mob kom nyob los sis rov qab mus tsev, thiab sau cov neeg uas tau nyob nrog seb lawv puas xav tau kev pab.

Cov Chaw Muab Kev Pab Cuam Ntau Ntxiv:

- [Cov paib qhia uas koj muaj peev xwm tshaj tawm tau](#)
- [Cov Lus Qhia Txog Daim Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg, Daim Nab Kaj Npog Ntsej Muag, Daim Ntaub Npog Ntsej Muag Thoob Plaws Lub Xeev](#)
- [Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Xyuas thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob \(Centers for Disease Control and Prevention, CDC\) Cov Lus Qhia rau Cov Kws Tuav Tswj Txoj Cai hauv Cov Chaw Ua Si thiab Cov Chaw Ua Si Lom Zem](#)

Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv: Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Mavel Morales ntawm tus xov tooj 1-844-882-7889, 711 TTY los sis OHA.ADAModifications@dhsoha.state.or.us.